

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «СГУ имени Н.Г. Чернышевского»

Балашовский институт (филиал)

СОГЛАСОВАНО
заведующий кафедрой
Шумарина М. Р.
"31" августа 2022 г.

УТВЕРЖДАЮ
председатель НМС БИ СГУ
Мазалова М. А.
"31" августа 2022 г.

Фонд оценочных средств
для текущего контроля и промежуточной аттестации
по дисциплине

Практика устной и письменной немецкой речи

Направление подготовки бакалавриата
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профили подготовки бакалавриата
Иностранный язык (английский) и Иностранный язык (немецкий)

Квалификация (степень) выпускника
Бакалавр

Форма обучения
Очная

Балашов
2022

Карта компетенции

Контролируемые компетенции (шифр компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения (знает, умеет, владеет, имеет навык)	Виды заданий и оценочных средств
<p>УК–4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (ах)</p>	<p>1.1_Б.УК–4. Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.</p>	<p>З_1.2_Б.УК–4. Имеет представление о системе языковых единиц, стилей и норм иностранного языка.</p>	<p>Практические контрольные задания</p>
		<p>З_1.3_Б.УК–4. Имеет представление о системе невербальных средств коммуникации, о национально-культурной специфике норм использования невербальных знаков коммуникации.</p>	<p>Практические контрольные задания</p>
		<p>У_1.2_Б.УК–4. Умеет строить устные и письменные тексты на иностранном языке с соблюдением норм делового общения.</p>	<p>Практические контрольные задания</p>
	<p>2.1_Б.УК–4. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	<p>У_2.1_Б.УК–4. Умеет осуществлять информационный поиск в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном языках, в том числе с помощью информационно-коммуникационных технологий.</p>	<p>Практические контрольные задания</p>
	<p>3.1_Б.УК–4. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	<p>У_3.2_Б.УК–4. Умеет составлять деловые письма различных видов на иностранном языке с соблюдением стилистических и социокультурных норм.</p>	<p>Практические контрольные задания</p>

	4.1_ Б.УК–4. Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном (-ых) языках.	У_4.2_ Б.УК–4. Умеет вести устные разговоры на деловые темы на иностранном языке.	Практические контрольные задания
	5.1_ Б.УК–4. Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного (-ых) языка (-ов) на государственный язык.	У_5.1_ Б.УК–4. Умеет выполнять перевод учебных и научных текстов по профилю подготовки, деловых текстов сферы образования с иностранного языка на русский.	Практические контрольные задания

Показатели оценивания планируемых результатов обучения

Показатели оценивания результатов обучения ориентированы на шкалу оценивания, установленную в Балльно-рейтинговой системе, принятой в СГУ имени Н. Г. Чернышевского.

Семестр	Шкала оценивания			
	2	3	4	5
3 семестр	Студент демонстрирует низкий уровень достижения результатов. Не более 50% объёма заданий для текущего и промежуточного контроля выполнены без ошибок.	Студент демонстрирует удовлетворительный уровень достижения результатов. Более 50% объёма заданий для текущего и промежуточного контроля выполнены без ошибок.	Студент демонстрирует хороший уровень достижения результатов. Не менее 71% объёма заданий для текущего и промежуточного контроля выполнены без ошибок.	Студент демонстрирует высокий уровень достижения результатов. Не менее 85% объёма заданий для текущего и промежуточного контроля выполнены без ошибок.
4 семестр	Студент демонстрирует низкий уровень достижения результатов. Не более 50% объёма заданий для текущего	Студент демонстрирует удовлетворительный уровень достижения результатов. Более 50% объёма заданий для текущего и промежуточного	Студент демонстрирует хороший уровень достижения результатов. Не менее 71% объёма заданий для текущего и промежуточного контроля	Студент демонстрирует высокий уровень достижения результатов. Не менее 85% объёма заданий для текущего и промежуточного

	щего и промежуточного контроля выполнены без ошибок.	контроля выполнены без ошибок.	выполнены без ошибок.	жуточного контроля выполнены без ошибок.
5 семестр	Студент демонстрирует низкий уровень достижения результатов. Не более 50% объёма заданий для текущего и промежуточного контроля выполнены без ошибок.	Студент демонстрирует удовлетворительный уровень достижения результатов. Более 50% объёма заданий для текущего и промежуточного контроля выполнены без ошибок.	Студент демонстрирует хороший уровень достижения результатов. Не менее 71% объёма заданий для текущего и промежуточного контроля выполнены без ошибок.	Студент демонстрирует высокий уровень достижения результатов. Не менее 85% объёма заданий для текущего и промежуточного контроля выполнены без ошибок.

Семестр	Шкала оценивания	
	не зачтено	зачтено
6 семестр	Студент демонстрирует низкий уровень достижения результатов. Не более 50% объёма заданий для текущего и промежуточного контроля выполнены без ошибок.	Студент демонстрирует удовлетворительный уровень достижения результатов. Более 50% объёма заданий для текущего и промежуточного контроля выполнены без ошибок.

Семестр	Шкала оценивания			
	2	3	4	5
7 семестр	Студент демонстрирует низкий уровень достижения результатов. Не более 50% объёма заданий для текущего и промежуточного контроля выполнены без ошибок.	Студент демонстрирует удовлетворительный уровень достижения результатов. Более 50% объёма заданий для текущего и промежуточного контроля выполнены без ошибок.	Студент демонстрирует хороший уровень достижения результатов. Не менее 71% объёма заданий для текущего и промежуточного контроля выполнены без ошибок.	Студент демонстрирует высокий уровень достижения результатов. Не менее 85% объёма заданий для текущего и промежуточного контроля выполнены без ошибок.
8 семестр	Студент демонстрирует низкий уровень достижения результатов. Не более	Студент демонстрирует удовлетворительный уровень достижения результатов. Более	Студент демонстрирует хороший уровень достижения результатов.	Студент демонстрирует высокий уровень достижения результатов.

	50% объёма заданий для текущего и промежуточного контроля выполнены без ошибок.	50% объёма заданий для текущего и промежуточного контроля выполнены без ошибок.	Не менее 71% объёма заданий для текущего и промежуточного контроля выполнены без ошибок.	Не менее 85% объёма заданий для текущего и промежуточного контроля выполнены без ошибок.
--	---	---	--	--

Оценочные средства

Задания для текущего контроля

Задания для текущего контроля по дисциплине носят комплексный характер и направлены на проверку сформированности компетенции УК-4.

В соответствии с принятой в СГУ имени Н. Г. Чернышевского балльно-рейтинговой системой учета достижений студента (БАРС) баллы, полученные в ходе текущего контроля, распределяются по следующим группам:

- практические занятия;
- самостоятельная работа.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА: от 0 до 38 баллов за 3 семестр, от 0 до 40 баллов за 4,5, 6 семестры, от 0 до 32 за 7, 8 семестры.

1. Задания для практических занятий

Подготовка к практическим занятиям включает в себя следующие виды заданий:

1. Работа с лексическим минимумом по темам;
2. Работа с текстами учебников;
3. Выполнение лексических упражнений;
4. Выполнение грамматических упражнений;
5. Подготовка устных и письменных сообщений и диалогов по темам, предусмотренных программой.

1) Пример грамматического упражнения:

Aufgabe 1. Ergänzen Sie die Pluralformen von Worte oder Wörter nach dem passenden Sinn der Sätze.

1. Die Studenten lernen die neuen ... des Textes. 2. Buchstabieren Sie die beiden Fremd... ! 3. Die beiden Vor... des Buches enthalten wichtige Bemerkungen des Autors. 4. Der Autor schließt seinen Aufsatz mit ... von Heinrich Heine. 5. Dieses ...buch enthält über 50 000 6. Der Dozent schreibt die besonders schwierigen ... an die Tafel. 7. Die ... des Redners gingen im Beifall der Zuhörer unter. 8. Mein Freund kennt eine Menge alter deutscher Sprich... . 9. Der Sänger sang so undeutlich, dass man von den ... des Liedes nur einzelne ... verstehen konnte 10. Der Professor leitete seinen Vortrag mit ... Einsteins ein. 11. Er hat in seinem Aufsatz vier ... falsch geschrieben.

2) Пример лексического упражнения:

Aufgabe 2. Übersetzen Sie ins Deutsche, gebrauchen Sie Wörter und Wendungen aus dem themenbezogenen Wortschatz.

a) *Name, Vorname oder Familienname?*

1. Как ваше имя? 2. Нужно указать не только фамилию, но и имя. 3. Вернер – не имя его, а фамилия, а зовут его Хорст. 4. Проживает здесь человек по фамилии Смирнов? 5. Он не хотел ставить свою фамилию под этим обращением (der Appel). 6. Во времена фашизма он жил под чужим именем. 7. Почему ты не хочешь называть вещи своими именами? 8. Коллеги по работе называют друг друга просто по имени.

b) *Heißen oder nennen*

1. Как тебя зовут? 2. Все ее зовут Саша, хотя ему уже сорок. 3. Почему ребенок зовет ее мама, она ведь его бабушка? 4. Все называли девушку Красной Шапочкой, никто и не знал, как ее в действительности зовут. 5. Мальчика назвали в честь деда Генрихом. 6. Как его зовут по имени и отчеству. 7. Как это называется по-немецки?

3) Примеры упражнений на работу с текстом:

Aufgabe 3. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn in Ihre Muttersprache.

ÜBER DIE DEUTSCHE

Wir sind Studenten. Wir lernen Deutsch. Wir lernen die deutsche Sprache verstehen, sprechen, lesen und schreiben. Für uns ist das besonders wichtig.

Deutsch ist die Staatssprache in mehreren Ländern Europas: in Deutschland, in Österreich und im Fürstentum Liechtenstein. Amtssprache ist Deutsch außerdem in der Schweiz, Luxemburg, Norditalien (Provinz Bozen) sowie in Ostbelgien. Deutsch ist die Muttersprache für rund 100 Millionen Menschen. Viele Leute in der ganzen Welt, d.h. Ausländer, lernen Deutsch als Fremdsprache.

Auch in den Schulen und Hochschulen unseres Landes lernen die Schüler und Studenten Deutsch neben anderen Sprachen wie Russisch, Englisch, Französisch oder Spanisch. Es ist aber nicht leicht, eine Fremdsprache zu erlernen. Man muss sehr viel üben, viel lesen und hören, viel sprechen und schreiben, denn nur „Übung macht den Meister“, wie ein altes deutsches Sprichwort sagt. Aber «Mühe und Fleiß bricht alles Eis», sagt noch ein anderes.

Das Deutsche hat viele Verwandte, denn es gehört zur Gruppe der germanischen Sprachen. Seine Verwandten sind Englisch (heute die Weltsprache Nummer 1), Niederländisch (auch Holländisch genannt) und die nordischen Sprachen wie Dänisch, Schwedisch, Norwegisch und Isländisch. | Neben der allgemeingültigen Literatursprache Hochdeutsch gibt es in den deutschsprachigen Ländern viele regionale Varietäten: Dialekte und Mundarten, die sich oft sehr stark voneinander unterscheiden. Das alles muss man wissen, wenn man Deutsch als Fremdsprache lernt.

Aufgabe 4. Beantworten Sie die Fragen zum Text. Erzählen Sie ihn nach.

1. In welchen Ländern ist Deutsch die Staatssprache und in welchen Staaten ist es Amtssprache?
2. Für wie viele Menschen ist das Deutsche die Muttersprache?
3. Wer lernt Deutsch als Fremdsprache?
4. Welche Sprachen lernen die Schüler und Studenten in den Schulen und Hochschulen unseres Landes?
5. Sprechen Sie schon etwas Deutsch?

4) Образец устного монологического высказывания студента по предложенной теме:

Mein Arbeitstag

Darf ich mich vorstellen? Mein Name ist Viktor Iwanow. Ich bin 19 Jahre alt und wohne in Balaschow. Ich stehe gewöhnlich um 6.30 Uhr, das heißt halb sieben, auf. Ich mache Morgengymnastik, das finde ich gesund. Dann gehe ich ins Badezimmer. Da wasche ich mich, putze mir die Zähne und rasiere mich vor dem Spiegel. Um 7.15 Uhr frühstücke ich. Zum Frühstück gibt es Würstchen oder Spiegelei mit Schinken, Tee oder Kaffee mit Brötchen, Butter und Käse. Viertel vor acht verlasse ich das Haus, denn ich wohne nicht weit von meinem Institut. Ich gehe zu Fuß, ich fahre also nicht mit dem Bus oder Obus. In fünf Minuten bin ich schon an Ort und

Stelle. Der Unterricht beginnt pünktlich um acht Uhr. Nach dem Unterricht gehe ich nach Hause, unterwegs mache ich ein paar Einkäufe Lebensmittelgeschäft. Zu Hause ist das Mittagessen schon fertig, meine Mutter hat dafür gesorgt. Ich esse Suppe, Fleisch oder Fisch mit Kartoffeln und Gemüse oder Reis, Spaghetti mit Tomatensoße.

Nachmittags, wenn ich keinen Unterricht habe, gehe ich noch in die Bibliothek, wo ich ein paar Stunden verbringe.

Wenn ich Freizeit habe, so gehe ich oft ins Kino, ins Theater oder ins Konzert. Sehr gern besuche ich auch Museen und Ausstellungen. Zweimal wöchentlich gehe ich zum Sport in die Schwimmhalle, das macht mir viel Spaß. Ansonsten bleibe ich auch gern mal zu Hause und sehe fern, höre Musik oder lese Zeitungen und Zeitschriften. Sehr gern sitze ich abends am Computer und surfe im Internet.

Um acht Uhr essen wir alle zusammen Abendbrot, um elf dusche ich mich und gehe zu Bett.

5) Образец устного диалогического высказывания студентов по предложенной теме:

Oleg: Viktor, bist du es?

Viktor: Ja, ich bin's.. Guten Tag, Oleg!

Oleg: Guten Tag! Kommst du aus Moskau? Bist du schon Student?

Viktor.: Ja, ich studiere jetzt an der an der Moskauer Pädagogischen Universität.

Oleg.: Ich möchte auch an der Universität studieren. Sind die Aufnahmeprüfungen schwer?

Viktor.: Nein, nicht besonders. In allen Fächern habe ich gute Noten.

Oleg: Bist du glücklich?

Viktor: Natürlich! Ich bin doch jetzt Student.

Oleg.: Was möchtest du werden?

Viktor: Ich möchte Lehrer werden. In fünf Jahren bin ich Lehrer wie mein Vater.

Oleg: Wie lange bleibst du zu Hause?

Viktor: Ich habe noch fünf Tage frei.

Oleg: Das ist wenig! Erzählst du uns aber von deiner Hochschule? Ich und meine Freunde absolvieren doch nächstes Jahr die Mittelschule.

Viktor: Bitte schön! Gern! Heute Abend habe ich freie Zeit.

Oleg: Danke schön! Wir kommen gern. Auf Wiedersehen!

Методические указания по подготовке к практическим занятиям

1. От студентов требуется изучить теоретический материал, предшествующий выполнению практического задания.

2. Необходимо выписать в тетрадь все новые понятия и запомнить их.

3. Примеры на употребления того или иного фонетического, грамматического или лексического явления необходимо проанализировать.

4. При необходимости сделать перевод примеров на русский язык.

5. При выполнении всех заданий необходимо четко следовать указаниям, данным к ним, обращая особое внимание на все пояснения и образцы, предваряющие задание.

6. Часть упражнений содержит задания на перевод отдельных предложений или небольших связанных текстов с русского языка на немецкий или с немецкого языка на русский, поэтому студентам рекомендуется вести свои собственные русско-немецкий и немецко-русский словари.

7. Выполнение заданий по выразительному чтению вслух отрывка из текста рекомендуется начинать с гимнастики органов речи, которая включает немые двигательные упражнения на выработку активной энергичной артикуляции, упражнения для языка, губ и другие. Наиболее типичные и необходимые для немецкого уклада речи упражнения:

- I. 1. Широко раскройте рот. Нижняя челюсть максимально опущена. 2. Закройте рот.
- II. 1. Полуоткройте рот. 2. Откройте рот шире. Нижняя челюсть максимально опущена. 3. Закройте рот.
- III. 1. Растяните губы как при улыбке. 2. Сомкните губы (нейтральное положение губ).
- IV. 1. Обнажите верхние и нижние зубы (упражнение – так называемый «оскал»). Губы не прикрывают зубы. 2. Сомкните губы (губы принимают нейтральное положение).
- V. 1. Раскройте рот. Поднимите кончик языка к альвеолам (кончик языка касается альвеол). 2. Опустите язык. Кончик языка лежит плоско во рту.
- VI. 1. Широко раскройте рот, оттяните весь язык назад. Задняя спинка языка поднимается к мягкому нёбу. 2. Опустите язык и продвиньте его вперед. Кончик языка касается нижних зубов. Не закрывайте рот. Все упражнения выполняются по несколько раз перед зеркалом.

Планируемые результаты практических занятий

Знать:

- лексический минимум по темам, предусмотренными программой;
- основные речевые образы, интонационные и грамматические структуры немецкого языка;
- правила орфографии и пунктуации немецкого языка;
- различия в стилях письменной немецкой речи;
- правила планирования и составления устного и письменного высказывания на немецком языке.

Уметь:

- использовать различные формы и виды устной и письменной коммуникации на немецком языке в учебной и профессиональной деятельности;
- говорить в форме диалогической и монологической речи по широкому кругу педагогических, бытовых, социальных, политических и литературных тем;
- передавать содержание различных прочитанных текстов;
- развивать различные аспекты обсуждаемой темы, демонстрируя при этом сформированные фонетические и лексико-грамматические навыки;
- понимать на слух высказывания различной формы на немецком языке на педагогические, социальные, политические, литературные и бытовые темы;
- читать и понимать без перевода на русский язык оригинальный текст на изучаемом иностранном языке;
- сделать правильный перевод на русский язык оригинального текста литературного или общественно-политического характера;
- выразительно читать вслух оригинальный текст на изучаемом иностранном языке;
- строить связанный, логически структурированный текст на изучаемом иностранном языке;
- проводить лексико-грамматическую, орфографическую и стилистическую правку письменного текста на изучаемом иностранном языке.

Владеть:

- различными способами вербальной и невербальной коммуникации на изучаемом иностранном языке;
- навыками коммуникации в родной и иноязычной среде;
- фонетической, лексической и грамматической нормой литературного немецкого языка.

2. Написание эссе

Тема проблемного эссе формулируется в виде цитаты или высказывания.

Методические рекомендации по выполнению.

Эссе – это прозаическое сочинение-рассуждение небольшого объема со свободной композицией. Жанр критики и публицистики, свободная трактовка какой-либо проблемы. Эссе выражает индивидуальные впечатления и соображения по конкретному поводу или вопросу и заведомо не претендует на определяющую или исчерпывающую трактовку предмета. Как правило, эссе предполагает новое, субъективно окрашенное слово о чем-либо. Эссе студента – это самостоятельная письменная работа на тему, предложенную преподавателем. Цель эссе состоит в развитии навыков самостоятельного творческого мышления и письменного изложения собственных мыслей. В данном типе сочинения требуется выразить свою точку зрения на заданную тему, а так же привести противоположные вашей точки зрения других людей и объяснить, почему вы с ними не согласны. Мнение автора должно быть четко сформулировано и подкреплено примерами или доказательствами. Объем эссе 100-150 слов (минимум 90 слов, максимум 165). Эссе состоит из введения, основной части и заключения.

Критерии оценивания

Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости.
Задание выполнено: некоторые аспекты, указанные в задании раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи; в основном соблюдены принятые в языке нормы вежливости.
Задание выполнено не полностью: содержание не отражает все аспекты, указанные в задании; часто встречаются нарушения стилевого оформления; в основном не соблюдаются принятые в языке нормы вежливости.
Задание не выполнено: содержание не отражает те аспекты, которые указаны в задании, или не соответствует требуемому объему (100-150 слов).
Примечание: минимальное количество слов – 90, максимальное – 165. Если в эссе менее 90 слов – «0» за содержание, если слов более 165, то проверяется только 165 слов от начала.

Примерные темы для эссе

1. Warum studieren Sie nicht mal im Ausland
2. Verhältnisse mit den Eltern
3. Jugend und ihre Probleme
4. Moderne Jugend
5. Kleidung und ihre Rolle im Leben des Menschen
6. Köpfchen muss man haben
7. Die Mode und Modeschau
8. Kleidung und Image

Задания для промежуточной аттестации

Задания для промежуточной аттестации по дисциплине носят комплексный характер и направлены на проверку сформированности компетенций УК-4, ОПК-8, ПК-1.

На основании принятой в СГУ имени Н. Г. Чернышевского балльно-рейтинговой системы учета достижений студента (БАРС) полученные баллы вносятся в рейтинговую таблицу студента в графу «Промежуточная аттестация».

3 семестр

Промежуточная аттестация. Экзамен. На экзамене студент выполняет практические задания: 1) чтение вслух отрывка текста на немецком языке, 2) пересказ содержания прочитанного текста на немецком языке, 3) устное монологическое высказывание (устная тема).

Критерии оценивания практических заданий. За все выполненные практические задания студент может получить от 0 до 22 баллов. При оценивании заданий учитывается:

- фактическая правильность, отсутствие фонетических, грамматических, лексических ошибок в немецком языке от 0 до 18 баллов;
- полнота выполнения заданий от 0 до 4 баллов;

Примеры практических заданий для экзамена

Задание 1. Прочитайте выделенный отрывок вслух из следующего текст на немецком языке.

Задание 2. Перескажите содержание прочитанного текста на немецком языке.

Rapunzel

Rapunzel wurde das schönste Kind unter der Sonne. Wie es aber zwölf Jahr alt war, so schloss es die Fee in einen hohen hohen Turm, der weder Tür noch Treppe hatte. Nur ganz oben war ein kleines Fensterchen.

Wenn nun die Fee hinein wollte, so stand sie unten und rief:

„Rapunzel, Rapunzel, lass mir dein Haar herunter.“

Rapunzel hatte aber prächtiges Haar, fein wie gesponnenes Gold. Wenn die Fee so rief, band sie sie es los, wickelte es oben um einen Fensterhaken und dann fielen die Haare zwanzig Ellen tief hinunter und die Fee stieg daran hinauf.

Eines Tages kam nun ein junger Königssohn durch den Wald, wo der Turm stand. Er sah das schöne Rapunzel oben am Fenster stehen und hörte sie mit so süßer Stimme singen, dass er sich ganz in sie verliebte.

Da aber keine Türe im Turm war und keine Leiter so hoch reichen konnte, geriet er in Verzweiflung. Doch ging er alle Tage in den Wald hin, bis er die Fee kommen sah, die sprach:

„Rapunzel, Rapunzel, lass mir dein Haar herunter.“

Darauf sah er wohl, wie man in den Turm kommen konnte. Er hatte sich die Worte wohl gemerkt, die man sprechen musste, und am nächsten Tag, als es dunkel war, ging er an den Turm und sprach hinauf:

„Rapunzel, Rapunzel, lass mir dein Haar herunter!“

Da ließ sie die Haare los, und wie sie unten waren, machte er sich daran fest und wurde hinaufgezogen. Rapunzel erschrak anfangs. Doch bald gefiel ihr der junge Prinz so gut, dass sie mit ihm verabredete, er solle alle Tage kommen und hinaufgezogen werden.

Задание 3. Устная тема «Meine Wohnung»

4 семестр

Промежуточная аттестация. Экзамен. На экзамене студент выполняет практические задания: 1) чтение текста отрывка вслух из текста на немецком языке, 2) пересказ содержания прочитанного текста на немецком языке, 3) устное монологическое высказывание (устная

тема).

Критерии оценивания практических заданий. За все выполненные практические задания студент может получить от 0 до 22 баллов. При оценивании заданий учитывается:

- фактическая правильность, отсутствие фонетических, грамматических, лексических ошибок в немецком языке от 0 до 18 баллов;
- полнота выполнения заданий от 0 до 4 баллов;

5 семестр

На экзамене студент выполняет практические задания: 1) пересказ содержания прочитанного текста на немецком языке, 2) диалог по предложенной теме, 3) устное монологическое высказывание (устная тема)

Примеры практических заданий для экзамена

Aufgabe 1. Lesen Sie den Text und erzählen Sie ihn nach.

(Aus „Drei Kameraden“ von Erich Maria Remarque)

Das Mädchen saß zwischen Lenz und mir. Es hatte den Mantel ausgezogen und trug darunter ein graues englisches Kostüm. Um den Hals hatte es ein weißes Tuch geknüpft, das aussah wie eine Reitkrawatte. Ihr Haar war braun und seidig und hatte im Lampenlicht einen bernsteinfarbenen Schimmer. Die Schultern waren sehr gerade, aber etwas vorgebeugt, die Hände schmal, überlang und eher etwas knöchig als weich. Das Gesicht war schmal und blass, aber die großen Augen gaben ihm eine fast leidenschaftliche Kraft. Sie sah sehr gut aus, fand ich – aber ich dachte mir nichts weiter dabei. Lenz dagegen war jetzt Feuer und Flamme. Er war völlig verwandelt gegen vorhin. Sein gelber Schopf glänzte wie die Haube eines Wiedehopfs. Er ließ ein Feuerwerk von Einfällen los und beherrschte mit Bindung zusammen den Tisch. Ich saß nur so dabei und konnte mich wenig bemerkbar machen; höchstens einmal eine Schüssel reichen oder Zigaretten anbieten. Und mit Bindung anstoßen. Das tat ich ziemlich oft. Lenz schlug sich plötzlich vor die Stirn:

„Der Rum! Robby, hol mal unsern Geburtstagsrum!“

„Geburtstag? Hat denn jemand Geburtstag?“ fragte das Mädchen

„Ich“, sagte ich. „Ich werde schon den ganzen Tag damit verfolgt.“

„Verfolgt? Dann wollen Sie also nicht, dass man Ihnen gratuliert?“

„Doch“, sagte ich, „gratulieren ist was anderes.“

„Also alles Gute!“

Ich hielt einen Augenblick ihre Hand in meiner und spürte ihren warmen, trockenen Druck. Dann ging ich hinaus, um den Rum zu holen.

Aufgabe 2. Warum studieren Sie nicht mal im Ausland? Erstellen Sie einen Dialog.

Aufgabe 3. Sprechen Sie zum Thema „Mein Arbeitstag“.

Критерии оценивания практических заданий. За все выполненные практические задания студент может получить от 0 до 24 баллов. При оценивании заданий учитывается:

- фактическая правильность, отсутствие фонетических, грамматических, лексических ошибок в немецком языке от 0 до 20 баллов;
- полнота выполнения заданий от 0 до 4 баллов.

6 семестр

Промежуточная аттестация. Зачет. На зачете студент выполняет практическое задание: монологическое высказывание с элементами рассуждения, аргументами «за» и «против» по предложенной теме. Объем высказывания 30-35 предложений.

Пример практического задания

„Mit dem Hut in der Hand kommt man durch das ganze Land!“ Sprechen Sie darüber, ob dieses Sprichwort immer stimmt. Suchen Sie Beispiele, wo es stimmt und wo nicht.

Критерии оценивания практического задания. Студент может получить от 0 до 24 баллов. При оценивании заданий учитывается:

- фактическая правильность, отсутствие фонетических, грамматических, лексических ошибок в немецком языке от 0 до 20 баллов;
- полнота выполнения задания от 0 до 4 баллов;

7 семестр

Промежуточная аттестация. Экзамен. На экзамене студент выполняет практические задания: 1) пересказ содержания прочитанного текста на немецком языке, 2) диалог по предложенной теме, 3) монологическое высказывание с элементами рассуждения, аргументами «за» и «против» по предложенной теме. Объем высказывания 30-35 предложений.

Критерии оценивания практических заданий. За все выполненные практические задания студент может получить от 0 до 28 баллов. При оценивании заданий учитывается:

- фактическая правильность, отсутствие фонетических, грамматических, лексических ошибок в немецком языке от 0 до 20 баллов;
- полнота выполнения заданий от 0 до 8 баллов.

8 семестр

Промежуточная аттестация. Экзамен. На экзамене студент выполняет практические задания: 1) перевод отрывка из предложенного текста с немецкого языка на русский без словаря, 2) пересказ содержания прочитанного текста на немецком языке, 2) диалог по предложенной теме, 3) монологическое высказывание с элементами рассуждения, аргументами «за» и «против» по предложенной теме. Объем высказывания 30-35 предложений.

Пример практического задания

Aufgabe 1. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn in Ihre Muttersprache.

Von Grüßen

In Schillers Drama „Wilhelm Tell“ missen die Schweizer Bauern einen Hut grüssen, den der Landvogt Gessler auf eine Stange gesteckt hat. Aber Wilhelm Tell verweigert diesen Gruss. Deshalb wird er vom Landvost hart bestraft. Von da an beginnen Tell und die anderen Schweizer Bauern sich zu wehren.

Unter dem Naziregime wurden in Deutschland auch neue Grussformen eingeführt. Wer nicht auf diese Weise grüsste, wurde bestraft.

Einmal kam ich in die Schule und grüsste unseren Rektor mit „Guten Tag!“. Kurze Zeit später wurde ich in sein Zimmer bestellt. Der Rektor trug SA-Uniform, und in seine Hose hatte er ein Futteral für einen dünnen Rohrstock einnähen lassen. Diesen Rohrstock zog er jetzt heraus und ich bekam eine schlimme Tracht Prügel. „Ich werde dir schon beibringen, wie man richtig grüsst!“ schrie er und hatte einen ganz roten Kopf.

Nach dem Krieg traf ich den Rektor wieder und zwar mitten auf der Dorfstrasse. Er kam gerade mit dem Fahrrad und hatte gehamstert. Ich schrie ihn mit der Gruss der Nazis an und riss dabei den Arm hoch. Die Leute auf der Straße blieben stehen und drehten sich um. Mein Rektor wurde rot, warf das Fahrrad und die Sachen hin und lief so schnell er in seinen Jahren noch laufen konnte, weg. Ich habe mich nicht einmal nach ihm umgedreht.

Критерии оценивания практических заданий. За все выполненные практические задания студент может получить от 0 до 28 баллов. При оценивании заданий учитывается:

- фактическая правильность, отсутствие фонетических, грамматических, лексических ошибок в немецком языке от 0 до 20 баллов;
- полнота выполнения заданий от 0 до 8 баллов.

ФОС для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации одобрен на заседании кафедры филологических дисциплин (протокол № 1 от 31 августа 2022 года).

Автор: Чуранов А. Е.